

lares de Bolonia y diversiones musicales de la sociedad romana.

Citamos a continuación, párrafos de la crítica de Federico Heinlein, en "El Mercurio":

"La idea, encantadora en sí, fue presentarnos la música que se escuchaba en la península durante la vida de Buonarroti. Después de la audición, el oyente podía tener la certidumbre de que apenas existe paralelo entre la obra de Miguel Ángel y la música que le rodeaba. Al menos la selección de este concierto —limitada, como dijimos, a reunir trozos que correspondiesen a la época y los lugares donde transcurrió la existencia del gran escultor, pintor, arquitecto y poeta— no contenía nada

similar a la fuerza y amplitud, el carácter imponente y sublime de aquel titán que aún cuando escribía versos parecía labrar la piedra. . .

"El Conjunto "Pro Arte" lo forman Elena Correa, soprano, flauta dulce; Julia Pecarie, contralto, percusión; José Quilapi, tenor; Gregorio Cruz, barítono, percusión; Octavio Hasbún e Isabel Neira, flautas dulces; Ernesto Quezada, laúd y Guido Minoletti, viola de gamba. Este último, además, guía a los integrantes con máxima discreción. . . Los intérpretes parecieron dedicar especial cariño a las composiciones de autor italiano, aunque hubo logros bonitos también en algunas páginas extranjeras. . .".

## ACTIVIDAD MUSICAL EN EL PAIS

### Universidad de Chile, Sede Temuco

En 1974, la Orquesta Filarmónica de Temuco, bajo la dirección de su titular, maestro Hernán Barría y Director de la Escuela de Música de la Sede, ofreció diez audiciones orquestales, dos de cámara y diez audiciones mixtas, cuatro de ellas fueron dirigidas por el maestro invitado, Wilfried Mohmann.

La creación de este conjunto orquestal se remonta a más de cuarenta años. En un principio se llamó "Grupo Musical Palestina" y tuvo por director al maestro y cellista Federico Claudet. Después de larga difusión musical en la zona, cambió de nombre al obtener personería jurídica y pasó a llamarse Orquesta Filarmónica de Temuco. En este período contó con el apoyo de las Universidades de Chile, Católica y Técnica del Estado de la zona. A mediados de 1974, la Orquesta pasó a depender de la Sede Temuco de la Universidad de Chile y se llamó a concurso a profesionales para proveer a la orquesta de ejecutantes y a la Escuela de Música de docentes.

Durante esta última etapa la Filarmónica de Temuco ha realizado una obra enco-miástica. Sus actuaciones han abarcado no sólo la ciudad de Temuco, sino que también Pueblo Nuevo, Pitrufquén, Lautaro, Victoria, Angol y Pucón, con un total de setenta y seis conciertos, entre presentaciones de cámara y orquestales. Sus programas han incluido obras tan importantes como el *Cuarteto N° 46 en Re Mayor*, de

*J. F. Haydn; Sonata a Trío en Do Mayor*, de *J. S. Bach; Sonata para cuerdas en Sol Mayor*, de *G. Rossini* y obras de Prokofiev, Locillet, Södermann, Telemann, W. F. Bach y otros. Culminó la temporada de cámara con un concierto barroco-clásico en el que actuaron Moira Contreras e Ingrid Buttersack, flautistas; Samuel Espinosa, viola; Juan Vásquez, cello; Marta Espinosa, continuo y Hernán Barría, cembalo, en el que incluyeron entre otras obras la *Sonata en Si menor para flauta y clave*, de *J. S. Bach*. En el campo de las obras orquestales, merecen destacarse: *J. S. Bach: Concierto para dos violines en Re menor*, solistas Francisco Arroyo y Hugo Colima, concertino del conjunto este último; *A. Dvorák: Sonatina Op. 100 en Sol Mayor*; *Próspero Bisquetti: Seis piezas de "Juguetería"*; *Hernán Barría: Tres Estudios sobre canciones populares chilenas*; *Telemann: Concierto para viola en Sol Mayor*, solista Samuel Espinosa; *J. S. Bach: Gran Fuga en Sol menor*, etc. Además, hubo dos conciertos para estudiantes, realizados en Temuco y Pitrufquén.

### Escuela de Música de la Sede Temuco

Creada en 1971, cuenta en la actualidad con 80 alumnos que estudian preferentemente instrumentos de cuerda: violín, viola, cello y contrabajo, más flauta travesera, con los consiguientes ramos de Teoría, Solfeo y Armonía. Tiene una dotación de 10 docentes más algunos profesores ayudantes. En la Escuela de Música se ha creado una

Orquesta integrada por alumnos y Conjuntos de Cámara que incluyen a profesores y alumnos. Algunos de sus estudiantes, como es el caso del violista Samuel Espinosa y del cellista Juan Vásquez, ya han actuado como solistas con la Orquesta Filarmónica.

#### Conservatorio "Léonor Davidson", de Temuco

Bajo la dirección de su directora Ana Silva Davidson, al finalizar 1974, el Conservatorio había realizado cinco audiciones: J. S. Bach: 23 *Piezas Fáciles*; la Forma Sonata Clásica; Obras Románticas, principalmente obras de Schumann; Autores Contemporáneos; Autores chilenos: Gustavo Becerra, Domingo Santa Cruz, Enrique Soro, Próspero Bisquertt, Alfonso Leng, Aída Vivado, Alfonso Letelier, Carlos Botto, María Luisa Sepúlveda, Juan Leman y René Amengual.

#### Universidad de Concepción

La "Academia de Música" de la Universidad de Concepción, creada por Ernst Huber-Contwig, y que depende directamente de Rectoría de esa Universidad, es la organización de extensión del plantel y de ella depende la Orquesta Sinfónica de la Universidad, de la que el maestro Huber-Contwig es titular. No obstante, dentro de la "Academia de Música" se dicta el curso de Dirección Orquestal, cursos de interpretación superior de canto, a cargo de la profesora alemana Carlota Behman y de interpretación de piano que dicta el profesor Kurt Bauer. El objetivo de la Academia es aprovechar tanto a instrumentistas como a cantantes de dentro y fuera de la Universidad, a fin de que posteriormente se logre la formación de un conjunto de ópera con profesionales y aficionados del más alto nivel posible. De esta manera los alumnos más aventajados podrán actuar en la Temporada Lírica y, también, en los Conciertos de la Sinfónica, cuya temporada abarcará desde el 2 de mayo al 12 de septiembre de 1975.

Los conciertos de la Orquesta Sinfónica se realizaron en el Teatro Opera y tuvieron por directores al maestro Huber-Contwig y a los directores invitados Joaquín Taulis y Hernán Barría. Estos conciertos presentan este año una novedad: en cada uno de ellos se incluye la exhibición de una película relacionada con las obras que contempla el programa.

Otra importante labor de la Sinfónica de

Concepción son los conciertos educacionales que se realizaron en la Casa del Deporte y que, también, serán dirigidos por los maestros que tendrán a su cargo aquellos de la temporada oficial. Este ciclo se caracteriza por un estrecho contacto entre la Universidad y Coordinación Regional de Educación para la VIII Región. El ciclo estará dirigido a estudiantes de la enseñanza media e incluye la ejecución de obras sinfónicas, un Concierto y como música de ballet, *La Consagración de la Primavera*, de Stráwinsky. En cada concierto se entregó a los estudiantes una Cartilla Guía y después que el concierto haya sido repetido por Radio Universidad de Concepción, en la sala de clase profesores y alumnos realizarán una evaluación de cada uno de los programas escuchados.

En cuanto a la Temporada Lírica, el maestro Huber-Contwig pondrá en escena tres óperas: "Madame Butterfly" y "La Bohème", de Puccini y "Bodas de Figaro", de Mozart. Los conjuntos iniciarán, además, el estudio de "Lohengrin", de Wagner, ópera que sería montada posteriormente con el concurso de Ramón Vinay.

Pero la actividad de mayor relieve para la música chilena en este nutrido programa, es la iniciación del Ciclo de Concursos de Obras de Compositores chilenos. Esta iniciativa de Huber-Contwig merece los mayores elogios porque las obras chilenas han estado ausentes de los conciertos por demasiado tiempo. La Orquesta Sinfónica dedicará una semana al estudio de cada obra chilena que se toque durante este ciclo.

#### Ciclo compositores chilenos

Con la presencia del compositor, profesor de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación de la Universidad de Chile y crítico musical, Federico Heinlein, se inició esta interesante iniciativa.

Como cada sesión será una charla-concierto, el profesor Heinlein habló sobre la vida y la obra del compositor Domingo Santa Cruz. Destacó aspectos relevantes de la personalidad creadora de Santa Cruz y relató su importancia en la fundación y organización de las instituciones musicales que en Chile han encauzado la actividad musical. Luego analizó el primer movimiento de *Cinco Piezas para Orquesta de Cuerdas*, Op. 14 de este compositor, que enseñada interpretó la Orquesta de Cámara de la Sinfónica, dirigida por Huber-Contwig.

En la segunda parte, Heinlein explicó a los asistentes el dodecafonismo de su propia obra *Sinfonietta*, de 1954, lo que la orquesta ilustró ejecutando ciertos pasajes. Para terminar se tocó la obra completa. Esta primera charla-concierto se repitió al día siguiente para un numeroso público estudiantil. El rotundo éxito de público de este primer concierto augura a esta iniciativa de Huber-Contwig un futuro promisorio. El profesor Heinlein, además, grabó para Radio Universidad una entrevista sobre la situación actual de la música chilena contemporánea.

Con la participación del destacado compositor y profesor Alfonso Letelier, Director de Radio UMM, de la Facultad de Música de la Universidad de Chile, Sede Norte de Santiago, continuó el ciclo de charlas-conferencias.

En esta oportunidad, el compositor Letelier dio a conocer al público que llenaba la Casa de Arte, la trayectoria musical del compositor chileno Juan Orrego Salas, que desde 1960 reside en los Estados Unidos, donde ocupa dos importantes cargos en la Escuela de Música de la Universidad de Indiana, en Bloomington; el de Director del Centro Latinoamericano de Música y el de director de la Cátedra de Composición en la Escuela de Música. Después de referirse a la importancia de la obra de Orrego Salas, el profesor Letelier habló sobre las dos obras suyas que fueron ejecutadas en esta oportunidad, *Preludios Vegetales* y *Divertimento Op. 25*. El concierto fue repetido para un entusiasta público de estudiantes en la Casa del Deporte.

El próximo compositor invitado es el Dr. Hernán Ramírez, quien se encuentra escribiendo la obra que será estrenada por el maestro Huber-Contwig con la Orquesta Sinfónica de la Universidad. Se trata del Poema Sinfónico la "Espada Encendida", sobre el poema homónimo del poeta Pablo Neruda.

#### *Conciertos de Cámara en la Universidad de Concepción*

El 10 de mayo se inició en el Aula Magna de la Universidad de Concepción la temporada de cámara del Instituto de Arte y Secretaría de Extensión, con el recital de las clavecinistas penquistas Ana María Castillo, directora del Instituto de Arte, y Elisabeth Roller. En este concierto ambas artistas interpretaron el *Arte de la Fuga*, de J. S. Bach. En esta misma crónica comentamos el recital de estas artistas con

esta misma obra en la Sala Isidora Zegers, de esta Facultad. Especial interés merece, no obstante, destacar que el sello Philips pidió a la profesora Ana María Castillo grabar para ellos cuatro *Suites Francesas*, de J. S. Bach. Según se nos ha informado, la grabación es tan buena que Philips enviará una copia a Deutsche Gramophon. La distinguida clavecinista, que regresó a Chile en 1971, con el propósito de difundir la música de Bach en clave, ha obtenido un merecido éxito.

Como segundo concierto de la temporada, se realizó la charla-concierto del profesor Uldaricio Oñate, sobre "Elementos de Percusión y su Aplicación en la Música de Jazz". Ilustró esta conferencia el Trío de Jazz Moderno.

La mezzosoprano Alicia Estrada con Sergio Parra al piano, ofrecieron el 24 de mayo el ciclo del *Winterreise*, de Schubert, y el 31 del mismo mes, en un programa de intercambio con nuestra Facultad, la soprano Margarita Fernández con René Reyes al piano, tocaron un interesante programa de "Lieder".

Continuó este ciclo con el recital del pianista Rudy Lehmann, docente de nuestra Facultad, quien ejecutó un programa que incluyó de Schumann: *Kreisleriana*, Op. 16 y de Chopin: *Balada en Fa menor*, Op. 52, *Nocturno*, Op. 72, N° 1, *Estudio*, Op. 25, N° 1 y *Balada*, Op. 47, N° 3.

Con el patrocinio del Goethe Institut de Santiago y el Instituto Chileno-Alemán de Concepción, los profesores de esta Facultad, Elvira Savi, Fernando Lara y Hernán Würth, este último narrador, ofrecieron "Die schöne Magelone", de Johannes Brahms, con textos de Ludwig Tieck.

El profesor Luis López Fuentes, del Departamento de Artes Musicales del Instituto de Arte, continuó la temporada con un recital en el que tocó obras para laúd y guitarra.

#### *Ballet Contemporáneo de Concepción*

En octubre de 1974, la bailarina Belén Álvarez inició en Concepción, primero privadamente y luego con la colaboración de la Secretaría de la Juventud, una academia de ballet contemporáneo. En diciembre de ese año, el maestro Ernst Huber-Contwig vio la primera coreografía montada por un conjunto de catorce parejas con música de jazz y de inmediato se interesó por su labor. Con la Orquesta Sinfónica dirigida por su titular, el conjunto presentó un programa en el Foro Universitario, dentro

de los programas de la Escuela de Verano y posteriormente en el Teatro Opera, de Concepción.

La profesora y coreógrafa Belén Alvarez tiene un elenco de 15 varones y 22 mujeres con los que hasta la fecha ha montado obras contemporáneas y el segundo acto de la "Suite Cascanueces", de Tchaikowsky.

#### *Conjunto de Música Antigua de la Universidad Católica, Sede Talcahuano*

Wilfried Junge, director del Departamento de Música de la Universidad Católica, está realizando una importante labor de difusión en los colegios de Concepción con el Conjunto de Música Antigua. El Cuarteto Instrumental que dirige Helmut Obrist, junto al Coro de Madrigalistas, realiza a modo de charla-concierto la difusión de la música renacentista y barroca. Uno de los músicos explica a los estudiantes el contenido de las obras elegidas y el profesor Heriberto Arancibia ilustra con diapositivas el momento histórico que éstas representan.

Aparte de estas presentaciones didácticas el Conjunto de Música Antigua actúa en conciertos públicos en Concepción y otras ciudades de la zona.

Junge también ha programado en el Departamento de Música de la U. Católica, cursos para profesores conjuntamente con la Coordinación Regional de Educación. Estos incluirán Apreciación Musical, flauta dulce, guitarra clásica e impostación de la voz hablada.

#### *Concierto del Quinteto de Vientos del Conjunto de Cámara*

El Quinteto del Conjunto de Cámara de la Orquesta Sinfónica de Concepción, dirigido por Huber-Contwig, tocó en la Universidad Técnica de la Universidad de Concepción, un programa con obras contemporáneas de Ulrich Lehmann, Dieter Akov, Gerhard Braun y Kaspar Schmidt.

#### *Coro Infantil del Conservatorio Laurencia Contreras*

Eduardo Gajardo, director del Coro Infantil del Conservatorio de Música Laurencia Contreras, ha iniciado este año, nuevamente, la selección de niños entre 9 y 12 años para formar el coro infantil como parte de la formación musical del niño en ese plantel.

El director, que durante largos años ha trabajado como director de coros y orquestas infantiles, tanto en los colegios como en la Universidad, considera que el hacer música con niños es la mejor contribución a la formación de la juventud.

#### *Coro de Cámara de la Universidad*

El 12 de abril inició su actividad de conciertos el Coro de Cámara de la Universidad que dirige el maestro Eduardo Gajardo. En el Aula Magna ofreció un programa a cappella y con la Orquesta de Cámara de la Sinfónica cantó *Regina Coeli K.V. 276*, de Mozart. Se incluyó en este programa, también, "Christ Lay in Death's Dark Prison", de J. S. Bach, con la participación de dos sopranos, mezzo, tenor, bajo, acompañados por clavecín.

#### *Temporada de Conciertos en la Universidad Técnica Santa María*

El Consejo Coordinador Universitario de Valparaíso, que agrupa a las Universidades de Chile, Católica y Técnica, ha organizado un ciclo de 15 conciertos en el Aula Magna de la Universidad Técnica Santa María, que se inició el 7 de junio y que se prolongará hasta septiembre.

Inició esta temporada el Quinteto "Rytmus" de nuestra Facultad, que fue fundado y dirige el profesor de la cátedra de percusión Ramón Hurtado.

El segundo concierto estuvo a cargo del Quinteto Hindemith, del Instituto de Música de la Universidad Católica. Emilio Donatucci, fagot, y Enrique Peña, oboe, fueron invitados como solistas para la tercera fecha, en la que actuaron junto a la Orquesta de Cuerdas de la Universidad de Chile de Valparaíso, que dirige Belfort Ruz.

Las pianistas Flora Guerra y Elisa Alsina, que formaron un Dúo, ofrecieron un interesante recital con obras rara vez escuchadas. Después visitó Valparaíso el Coro de Cámara Chile de la Universidad Técnica del Estado, que dirige Mario Baeza.

Alternando con los conjuntos santiaguinos, actuó el Conjunto "Ars Antiqua", de la Universidad de Chile de Valparaíso, dirigido por Emilio Rojas. Enseguida visitó la ciudad el Coro de Cámara de la Universidad de Chile, dependiente de nuestra Facultad y que dirige el maestro Richard Kistler.

Dos solistas de fama internacional ofrecieron recitales, la violinista turca Suna

Kan y la pianista italiana Marcella Crudelli.

El Ballet Nacional Chileno de esta Facultad, que está celebrando sus 30 años ininterrumpidos de labor artística, llevó a Valparaíso sus últimos tres estrenos: "Eros", con coreografía de Fernando Beltrami; "Medio Ambiente", con coreografía de Rob Stuij y "Homenaje a Martha Graham", coreógrafa Gaby Concha.

Para actuar como solista con la Orquesta de Cuerdas de la Sede Valparaíso de la Universidad de Chile, que dirige Belfort Ruz, fue invitado el concertino de la Orquesta Sinfónica de Chile, profesor Alberto Dourthé.

Otro importante concierto de esta temporada fue la actuación del Coro de Cámara y la Orquesta de Cuerdas de la Universidad de Chile de Valparaíso dirigidos por Belfort Ruz, y el de la Orquesta de Cuerdas con la pianista porteña María Angélica Belaustegui.

Para septiembre está programada la actuación de la Orquesta Sinfónica de Chile, dirigida por Víctor Tevah, con el Coro Sinfónico y solistas, que presentarán el oratorio "Israel en Egipto", de Haendel.

#### *Departamento de Artes y Letras Sede Iquique de la Universidad de Chile*

Esta sede está integrada por: la Escuela de Música "Dusan Teodorovic", un Coro que dirige la profesora Norma Petersen, y la Orquesta "Dusan Teodorovic", que dirige el profesor Eduardo Stevens Noël.

Además de la ya nombrada escuela de música de la Sede, está la Escuela Artística Básica de Iquique, creada por el Ministerio de Educación en 1971, para alumnos de la educación básica, que dirige el profesor Jaime Torres Lemus y que cuenta con un coro y orquesta rítmica que dirige la profesora Teresa Lizardi y un conjunto de danzas folklóricas y guitarra a cargo del profesor Eduardo Carrión. En este plantel se enseña a los niños música, danza, pintura y teatro.

#### *Escuela de Música "Dusan Teodorovic"*

El ingeniero yugoslavo Dusan Teodorovic, por más de veinte años, hasta su deceso en 1972, fue el alma musical de la ciudad de Iquique. Su irreductible vocación musical lo impulsó a estudiar piano en su ciudad natal, Belgrado, y posteriormente tomó cursos de dirección orquestal y coral en Salzburgo. Al llegar a radicarse en el norte del país, el maestro Teodorovic fundó el Coro Chileno-Yugoslavo de Iquique, en 1956, el que posteriormente pasó a llamarse Coro Iquique, logrando un merecido prestigio en todo el país.

En 1969 fundó la Escuela de Música, al alero de la Universidad de Chile, Sede Iquique, con los profesores Norma Petersen, en el curso de lectura musical y metalófonos; Eduardo Stevens, profesor de instrumentos de cuerdas; Eduardo Maldonado, de instrumentos de bronce; Arturo Castillo, de instrumentos de maderas y Hugo Barrientos, profesor de violín.

Además de la labor docente, la Escuela de Música, a través de pequeños conjuntos de cámara, el coro y la Orquesta Juvenil, realiza una labor de difusión a la comunidad, tanto en Iquique como en visitas a Antofagasta y La Serena. Actualmente el director del plantel, profesor Eduardo Stevens Noël, se ha abocado al proyecto de crear una Orquesta Sinfónica en la que ingresarán los alumnos de los cursos superiores de música, maestros de la Educación Musical e integrantes de la Banda Instrumental de la Sexta División de Ejército.

#### *XVII Festival Nacional de Coros de Profesores de Chile*

Por primera vez la ciudad de Iquique será la sede del XVII Festival Nacional de Coros de profesores de Chile. Para noviembre de este año, han comprometido su asistencia treinta y cinco conjuntos corales nacionales.

## RECITALES DE CANTANTES CHILENOS

### *Sylvia Wilckens y Nancy Morales*

Se inauguró la Temporada de Conciertos 1975, en la "Sala Moneda", de la Biblioteca Nacional, el 21 abril, con un recital de la soprano chilena Silvia Wilckens con

Nancy Morales al piano. Silvia Wilckens, que realizó estudios en Chile, Austria y Alemania, se ha dedicado tanto al género operático como al "lied", y la pianista argentina Nancy Morales ha participado como solista con orquestas de su patria,